

HEINE QUALITY
MADE IN GERMANY

HEINE mini 3000®



CE

HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG
Kientalstr. 7 · 82211 Herrsching · Germany
Tel. +49(0)81 52/38-0
Fax +49(0)81 52/38-202
E-Mail: info@heine.com · www.heine.com
med 3606 1/3.12



Основные условия гарантии

Вместо определенного законодательством гарантийного срока в 2 года, HEINE предоставляет гарантию на 5 лет с даты поставки товара с завода, на все свое оборудование (за исключением расходных материалов, например, лампочек, одноразовых изделий и аккумуляторов). Мы гарантируем исправную работу инструмента при условии соблюдения правил, установленных производителем в руководстве по эксплуатации. При обнаружении неисправностей и поломок, возникших в результате фабричного брака в течение гарантийного периода, установленного законодательством и предприятием-изготовителем, изделие подлежат бесплатному ремонту. В случае предъявления претензии в течение гарантийного периода, установленного законодательством, покупатель должен представить доказательство того, что брак присутствовал в момент доставки товара. Гарантия, установленная законодательством и предприятием-изготовителем, не распространяется на повреждения, возникшие в результате закономерного износа, неправильной эксплуатации, использования деталей или запасных частей не торговой марки "HEINE" (в частности, лампочек, разработанных специально для "HEINE" по следующим критериям: изменение цвета в зависимости от температуры, долговечность, безопасность, качество оптики и работы). Кроме того, гарантия не распространяется на приборы, ремонт или модификация которых были выполнены лицами, не имеющими лицензии "HEINE". Гарантийный ремонт не будет производиться также в случае нарушения клиентом правил эксплуатации. Все последующие претензии, в частности по устранению неисправностей деталей, не связанных напрямую с "HEINE", не рассматриваются. По вопросам ремонта просьба обращаться к поставщику, который вернёт нам изделие или направит их нашему уполномоченному представителю.

Инструкции по применению

Перед использованием офтальмоскопов HEINE mini 3000, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию и держите её под руками для обращения к ней по мере необходимости.



В соответствии с местными постановлениями данный продукт должен быть утилизирован в качестве отдельного электронного устройства.



Изделие типа BF Безопасность информации в соответствии с международным стандартом IEC 60601-1 "Электрическая безопасность медицинских изделий".

Не открывайте прибор / аккумуляторную рукоятку в непосредственной близости от пациента.

1. HEINE mini 3000 батарейечная рукоятка

Область применения

Батарейечная рукоятка HEINE mini 3000 может использоваться только для работы с приборами HEINE mini 3000.

Батарейки:

- 2 алкалиновые батарейки (AA / LR 6) Важно: не используйте алкалиновые марганцевые батарейки, так как срок службы лампы будет сокращен.
- Батарейечная рукоятка HEINE mini 3000 заряжается от аккумулятора HEINE mini NT с аккумуляторной батареей HEINE mini 2Z 2,5 В.

Время зарядки:

- Mini NT указывает, когда аккумуляторная батарея полностью заряжена. Светящееся кольцо горит непрерывно.
- Мини-2Z аккумулятор (2,5 В, NiMH = ок. 4 часов (730 мА).

Коннектор прибора:



Гаечная резьба в головке рукоятки (1).

Включение:

Переведите переключатель вниз (2).

Выключение:

Переведите переключатель вверх. Рукоятка автоматически выключается при помещении в карман.

Замена батареек:

- Открутите крышку (3) и достаньте старые батарейки/аккумулятор.
- Вставьте новые батарейки/аккумулятор плюсовым контактом в сторону головки рукоятки.

Очистка:

- Рукоятка может быть очищена с помощью влажной ткани (например, при помощи щелочного или нейтрального детергента).
- Для очищающей дезинфекции внешней поверхности мы рекомендуем протирание с использованием моющих средств, изготовленных для медицинских приборов из пластика.
- Дезинфекция путем распыления или иммерсии, а также стерилизация не допускается.

2. Офтальмоскоп HEINE mini 3000

Область применения

Офтальмоскоп HEINE mini 3000 предназначен для исследования глаза. Во время исследования

держите указательный палец на диске выбора линз (1). Точно также вы можете управлять диском диафрагм (3). В окошке (2) отображается выбранное значение диоптра (плюс - черный, минус - красный)

Замена лампы

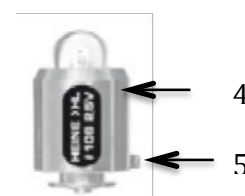
Открутите прибор от рукоятки и достаньте лампу (4). Протрите стекло новой лампы и вставьте ее в прибор так, чтобы контакт (5) вошел в щель.

Очистка

Протрите корпус тканью, смоченной спиртом. Для очистки стеклянных поверхностей используйте ватный тампон.

Применимые стандарты:

ISO 15004-1 (офтальмологическое оборудование – базовые требования и методы проверки).



3. Ручная Лампа HEINE mini 3000 Focalux

Область применения:

Лампа Focalux предназначена для освещения ротовой полости, глотки, носа, поверхности кожи и для исследования переднего сегмента глаза. В комбинации с офтальмоскопом ее можно использовать для непрямой офтальмоскопии.

Использование прибора



Прикрепите прибор к рукоятке.

Включите прибор и направьте свет, исходящий из призмы (7) на белую поверхность. С помощью ползунка (1) вы можете настроить фокус света от параллельных (ползунок внизу) до конвергентных лучей.

Использование увеличительной линзы +3D

Линза устанавливается на цилиндрическую часть (8) ручной лампы. Основание (5) оправы линзы (6) должно быть направлено вверх. Линза делает обследование комфортным для пользователя с пресбиопией и дает увеличенное изображение глазного дна. Всегда располагайте линзу в центре ручной лампы.

Замена ламп

Примечание: Исправная работа прибора гарантируется только при использовании фирменных ламп HEINE.

Отсоедините прибор от рукоятки. Возьмите шейку (4) лампы ногтями большого и указательного пальцев и вытащите лампу. Протрите новую лампу чистой тканью и вставьте ее в прибор так, чтобы штырек (3) вошел в щель (2).

Очистка

Протрите корпус тканью, смоченной спиртом. Для очистки стеклянных поверхностей используйте ватный тампон.



4. Депрессор языка HEINE mini 3000

Область применения:

Депрессор языка HEINE предназначен для освещения рта и горла вместе с установленным шпателем или без него.

Установка шпателей

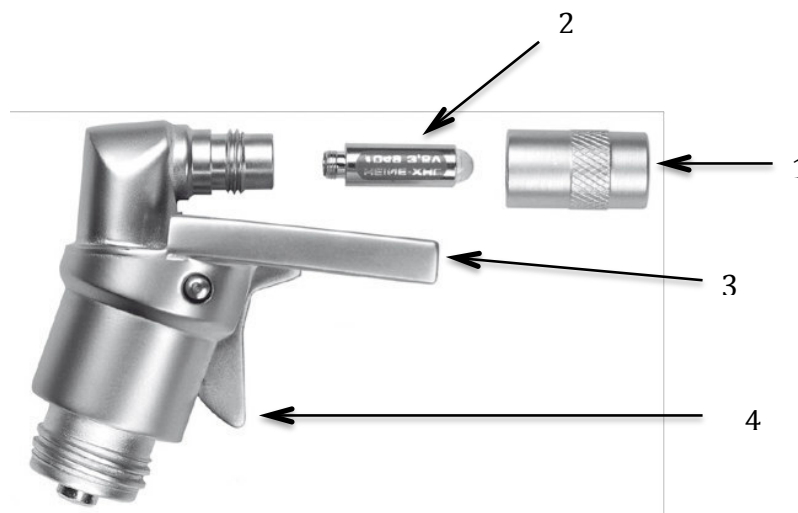
Вставьте одноразовый шпатель HEINE в отверстие (3) так, чтобы защелка вошла в прямоугольную выемку на шпателе. Чтобы достать шпатель после использования, нажмите на триггер (4).

Замена лампочки

Открутите крышку лампочки (1) от головки и вытащите использованную лампочку (2). Вставьте новую лампочку и закрутите крышку (1).

Очистка

Для очистки протрите депрессор спиртом. Можно провести газовую стерилизацию. Автоклавирование и замачивание запрещено.



5. Отоскоп HEINE mini 3000

Отоскоп HEINE mini 3000® F.O.

Область применения

Отоскопы HEINE mini 3000 предназначены только для исследования наружного уха и общего неинвазивного исследования.

Меры безопасности при использовании

Отоскоп должен использоваться только со вставленным наконечником.

Время контакта с кожей должно быть сокращено до 1 минуты.

При выполнении пневматического тестирования следует с большой осторожностью применять давление.

Использование

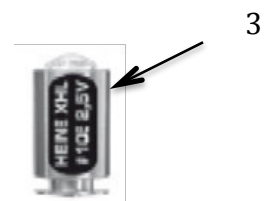
Обязательно прикрепите к отоскопу воронку перед тем, как вставлять его в ухо: одноразовую (зеленая) или многоразовую (черная).

Прикрепите воронку к отоскопу так, чтобы выступ вошел в отверстие (1).

Поверните воронку вправо, чтобы зафиксировать ее.

Увеличивающие линзы

Увеличивающие линзы с увеличением 3х и могут поворачиваться.



Инсуффляционный порт

Инсуффляционная груша может быть вставлена в порт отоскопа.

Универсальное освещение

Отоскоп можно использовать как с воронкой, так и без нее для универсального освещения, например ротовой полости или кожи. Избегайте контакта с чувствительной или поврежденной кожей.

Замена лампочки

Светодиоды в отоскопе HEINE mini 3000 не могут быть заменены.

При работе с отоскопом HEINE mini 3000 F.O. сначала отсоедините отоскоп от рукоятки и вытащите использованную лампочку (11). Вставьте новую лампу в прибор.

При работе с отоскопом HEINE mini 3000 сначала отсоедините увеличивающие линзы (2) и вытащите использованную лампочку. Затем вставьте новую лампу и закрутите ее до щелчка.

Очистка и дезинфекция

Головка: протрите внешнюю поверхность мягкой тканью, внутреннюю – ватным тампоном, при необходимости смоченным спиртом.

Нельзя замачивать прибор.

Многоразовые ушные воронки SANALON S:

для очистки, дезинфекции или стерилизации используйте любой обычный метод. Можно применять автоклавирование.

Воронки AllSpec Tips: предназначены только для одноразового использования. Не пытайтесь очистить их, так как вы можете испортить воронку и нанести вред пациенту.

6. Портативный осветитель HEINE mini 3000 Cliplamp

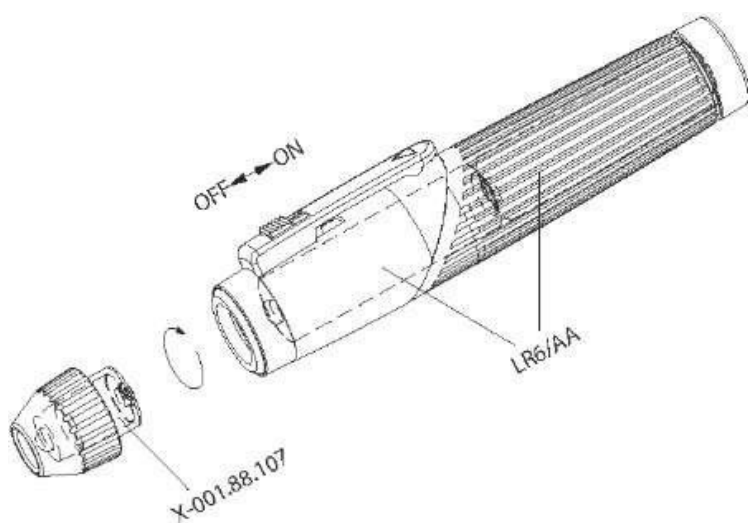
Область использования:

Осветитель HEINE mini 3000 Cliplamp используется специально для освещения поверхности кожи.

Очистка

Осветитель может быть очищен с помощью влажной ткани (например, при помощи щелочного или нейтрального детергента).

Для очищающей дезинфекции внешней поверхности мы рекомендуем протирание с использованием моющих средств, изготовленных для медицинских приборов из пластика. Дезинфекция путем распыления или иммерсии, а также стерилизация не допускается.



Примечание

Исправная работа инструмента гарантируется только в случае использования фирменных ламп HEINE, аккумулятора HEINE или щелочных марганцевых батареек.